
SAGU KONTUAK

Testua eta irudiak: **ARNOLD LOBEL**

Itzulpena: **KOLDO IZAGIRRE**

Kartoi gogorrean egina. 15 x 21,5 cm. 72 or. 15 €.

IRAKURKETAREN PROGRAMA NAZIONALA (SEP MÉXICO) 2003
HEZKUNTZAKO MINISTERIOAREN HAUTAPENA (ARGENTINA) 2015

Sagu kontuak (euskara)

ISBN 978-84-8464-262-6. Kalandraka.

Historias de ratones (gaztelania)

ISBN 978-84-8464-579-5. Libros para soñar.

Contos de ratiños (galegoa)

ISBN 978-84-95123-51-0. Tras os montes.

Històries de ratolins (katalana)

ISBN 978-84-8464-580-1. Kalandraka.

Histórias de ratinhos (portugesara)

ISBN 978-989-8205-98-8. Livros para sonhar.

Storie di topi (italianoa)

ISBN 978-88-95933-48-1. Libri per sognare.

—Aita, ohean gaude guztiok -esan zuten sagutxoek—.

Tira, kontaiguzu ipuin bat.

—Bat baino hobe zazpi! -esan zuen Aitak—.

Ipuin bana kontatuko dizuet,

amaitutakoan lo hartuko duzuela zin egiten badidazue...

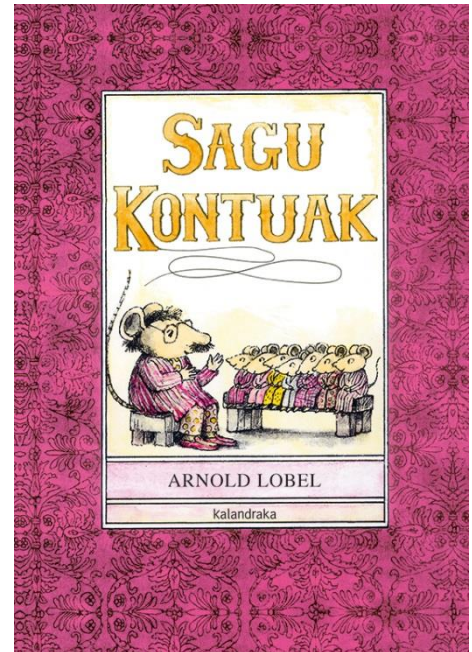
Ez dago gauza goxoagorik ipuin batekin lokartzea baino, eta, gainera, Sagu Aitak kontatzen dituenak bezalakoak badira, hainbat hobe! Zazpi istorio, zazpi sagutxo liluratzeko eta, nola ez, haur guztiak liluratzeko. Horrela izan da, eta orain ere bai, eta hala izango da geroan ere.

Lobelen ipuinek helburua –alegiak dira gehienak– umeek ongi pasatzu irakurtzen ikastea da. “Sentsibiltate handiko idazle bakar batzuek lortu dute, eta haien artean Lobelek, narrazioetan zein irudietan, txepelkerian eta umekeria erori gabe estilo xaloa erabiltzea”, adierazi dute Haur eta Gazte Literaturakoa ditu nagusiek.

“Sagu kontuak” erreferentzia ezinbesteko bihurtu da, zalantzagabea, bai testuengatik bai irudi egoki eta gogo-piztaileengatik. “Sagu zopa”, “Txerritxo” eta “Osaba Elefante” dira Lobelen beste klasiko batzuk.

www. **kalandraka** .com

comunicacion@kalandraka.com



■ **Gala:** kontakizun laburrak.

■ **Adin egokia:** haur hezkuntza.

■ **Nabarmentzeko modukoak:** irakurketaren lehen pausoak, alegia mezudunak; haur eta gazteentzako literaturaren klasiko bat; kontakizun hauek osatua: *Gutuzien putzua, Hodeiak, Sagu kankailua eta sagu txaparroa, Sagu eta haizeak, Bidaia, Sagu agurea, Bainua.*

Arnold Lobel

(Los Ángeles, 1933 - New York, 1987)

Arte ikasketak egin zituen Pratt Institute-, eta bertan bere emaztea izanen zena ezagutu, hots, Anita Kempler irudigilea. Publizitate agentzia batentzat hasi zen lanean, eta, gero, beste idazle batzuen lanetarako irudiak egiteari ekin zion. 1962an kaleratu zen bere lehenbiziko liburua, “A zoo for Mister Muster”; urtebete geroago, “A holiday for Mister Muster”. Idazle eta irudigile gisara, gorai pamen franko jaso du, jendearena zein kritikari espezializatuen. Lortutako sarien artean hauek dira nabarmentzekoak: Caldecott Honour Book, Christopher Award, Caldecott Award eta Newbery Honour Book. Bere lan ibilbidean 70 bat libururen irudiak egin zituen, eta, bestetik, berak idatzitako eta irudiz hornitutako ia beste hogeita hamar. Nabarmentzekoak, zalantzarik gabe, “Sagu zopa”, “Txerritxo” eta “Osaba Elefante”.

